

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot de travail	CATERPILLAR	V 30 B	CH 5156 22

Constructeur	CATERPILLAR, Leicester (GB)
Identification	"V 30 B" sur la plaquette du constructeur
Plaquette constructeur	"52W" (boîte mécanique) ou "57W" (boîte hydrostatique) préfixe au No du châssis
N° du châssis	à gauche, à côté du siège du conducteur
Identification du moteur	à l'avant, au centre de l'auvent
Importateur principal	"CE" à gauche, latéralement sur le bloc
Véhicule homologué	ULRICH AMMANN Baumaschinen AG, 4900 Langenthal 57 W - 1682

Châssis			
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4 ou 6 (AV= jumelées)
Direction	hydrostatique av. assistance hydraulique, s. roues AR		
Transmission	mécanique ou entraînement hydrostatique		
Nombre de vitesses	2 ou sans paliers	Entraînement	sur roues avant
Frein de service	hydraulique, 1 circuit, à expansion interne, sur les roues avant		
Frein auxiliaire	mécanique, à disque, sur le cardan		
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire, levier articulé		
Ralentisseur	-		
Contrôle 2 circuits	-		
Moteur	PERKINS	Type	CE (D 3.152)
Marque	en ligne	Temps	4
Construction	D	Position	arrière
Carburant	eau	Nombre cylindres	3
Retrodressement	91,44	Course	127
Alésage	2500	CV-impôt	12,73
Cylindrée	33,5	à l/min	2500
Puissance en kW	45,5	Bruit à proximité	105 dB(A) à l/min 2575 *)
DIN	CV	Silencieux	1 = 630 x Ø 127 mm
Brut à proximité	Bacharach 3,0	Mesure des gaz	BOSCH noircissement 3,9 à Md.max.

Carrosserie	élévateur avec cadre de sécurité (***)		
Nombre de portes	Indic. vitesse	-	
Cintures sécurité	Rétroviseurs	intérieur / gauche / droite	
Cale	1 = 320x150x175 mm	Attelage	AR = broche
Antivot	-		
Nombre de places	1 av.	centre	ar.
Dimensions	§) intérieur	extérieur	
Longueur	3335	Empattements	1420 /
Largeur	1215	Essieu double	av ar
Hauteur	2280	Voie	av 1030 ar 885
Porte à laux	lat.	Voies	av ar
	av		ar
	450	Braquage	g 4000 d 4000
Distance volant - vers l'avant du véhicule	2100		
Longueur de la fourche = 915 mm / hauteur du mât = 3300 mm			
Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	selon le bulletin de passage §)		
Charge utile			
Poids total	4400	1950	6085
Garantie fabr.			
Dimens. pneus	7.00 - 12	6.50 - 10	(Variantes +)
Ply/bars	12 / 8,25	10 / 8,5	voir
Charge	5340	2920	remarques)
pour V max	25	25	
Garantie poids remorqueable sans frein			
Garantie poids remorqueable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorqueable testé			
Vitesse maximale selon le constructeur	18 km/h		
Vitesse maximale testée	18 km/h		
à 2575 t/min au moteur			

§)

Equipement	-	
Feux de route	-	
Feux de croisement	BOSCH CH 1 0822 01 / K 21003	
Feux de position	BOSCH CH 1 0822 01 / K 21003	
Feux rouges	R-S1 (E)	
Feux stop	R-S1 (E)	
Clignoteurs	av AV/ 4 (E)	ar 2a (E)
Catadioptres	av _____	ar I (E)
Feux de gabarit	av _____	ar _____
Feux complémentaires	-	
Eclairage plaque	-	
Essuie-glace	avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	BOSCH 0 320 143 005 CH 5 0301 07	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Chariot de travail	
Marque et type	CATERPILLAR	V 30 B
Homologation	-	
N°	CH 5156 22	-
Carrosserie	élévateur	
Places	total 1	avant _____
Poids à vide sel. bulletin pesage	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt 12,73
Poids total	-	Cylindrée 2500

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \* ) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 18 km/h = 86 dB/A;  
à proximité = à 50 cm du pot d'échappement, vers l'arrière.
- \*\* ) Insonorisation : -
- \*\*\* ) Carrosserie : livrable sur demande avec pare-brise et essuie-glace ou avec 2 portes, cabine fermée, équipée d'un essuie-glace, d'un dégivreur et de rétroviseurs.
- + ) Variante de pneus : AV = 28 x 12.5 - 15 20 FR 10000 (9,0) V-max. 25 km/h  
7.00 - 15 12 FR 2 x 6050 (8,0) 25 km/h pneus jumelés voie 1240 mm  
7.00 - 12 caoutchouc-plein 5840 — 25 km/h  
AR = 6.50 - 10 caoutchouc-plein 3560 — 25 km/h

§) Les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation;  
à l'homologation longueur de la fourche = 915 mm / hauteur du mât = 3300 mm (y compris rallonge).

A noter dans le permis de circulation:

- 101 - 1 plomb sur butée de pleine charge;
- 137/138 - lors de courses sur la voie publique, la fourche doit être redressée, enlevée ou recouverte d'une protection marquée noir/jaune.

Lieu et date de l'homologation  
Langenthal, 13.02.79

Service fédéral d'homologation